

# Mc 8,24 a la luz de la teoría sobre el orden de palabras en griego

JOSÉ ANTONIO ARTÉS HERNÁNDEZ

## I. INTRODUCCIÓN

Cualquier aproximación sistemática que pretenda arrojar alguna luz sobre el significado de la enigmática respuesta del ciego a Jesús en Mc 8,24 estimamos que debe acometer un estudio global de los componentes lingüísticos del mensaje, tanto sintácticos como no sintácticos, básicos en ese *totum* que es el proceso de la comunicación establecida entre hablante y oyente dentro de un contexto. Varios autores, entre los que destaca S.C. Dik<sup>1</sup>, hablan de forma explícita de una *función pragmática*, parte del componente semántico de una lengua, en donde se incluirían el papel del emisor y el receptor en el significado,

<sup>1</sup> Vid. su obra *The Theory of Functional Grammar* (Dordrecht 1989); cf. asimismo L. TESNIÈRE, *Éléments de syntaxe structurale* (Paris <sup>2</sup>1969), A. MARTINET, *Éléments de linguistique générale* (Paris 1960), J. LYONS, *Semantics* (Cambridge 1977), W.A. FOLEY - R.D. VAN VALIN, *Functional Syntax and Universal Grammar* (Cambridge 1984), A. MARTINET, *Syntaxe Générale* (Paris 1984), T. GIVON, *Syntax* (Amsterdam 1984-1990), A. SIEWIERSKA, *Functional Grammar* (London 1991), A. RIJKSBARON, *Syntax and Semantics of the Verb in Ancient Greek* (Amsterdam <sup>2</sup>1994) y H. PINKSTER, *Sintaxis y semántica del latín* (Madrid 1995).